



interfilm Berlin presents:

Deutscher Film gewinnt ersten Preis beim 26. Internationalen Kurzfilmfestival Berlin

German Film wins first price at the 26th International Short Film Festival Berlin



Berlin, 21.11.2010. Mit einem Besucherrecord von **16.000 Besuchern** ging am vergangenen Sonntag das **interfilm – 26. Internationale Kurzfilmfestival Berlin** erfolgreich zu Ende. Es wurden 450 Filme aus 58 Ländern in 50 Wettbewerbs- und Sonderprogrammen gezeigt.

With an audience record of **16.000 guest** close on Sunday 21st of November, the 26th International Short Film Festival Berlin. 450 films from 58 countries were shown in 50 programs during a successful festival week.

Mehr als **500 akkreditierte Gäste** besuchten in diesem Jahr das Festival, davon waren 130 Gäste Fachpublikum, 123 internationale und 126 deutsche Filmemacher.

More than **500 accredited guests** attended this year's festival, 130 professional audience, 123 international filmmakers and 126 filmmakers from Germany.

In sechs Wettbewerben wurden **Preise im Wert von 37.000 €** vergeben. Im Deutschen Wettbewerb gab es erstmals den „Berlin Award“ für den besten Film aus Berlin. Preisgeber ist das Berliner Brillen-Label ic! berlin.

Prizes totaling € 37,000 were awarded in six competition categories. This year for the first time, a “Berlin Award” was given to honour the best film from Berlin film within the “German Competition”. The award was sponsored by Berlin glasses designer, ic! Berlin.

Ein besonderes Highlight des interfilm Festivals waren in diesem Jahr die **Länderschwerpunkte Indien und Irland** und der thematische

Schwerpunkt Animation mit neuen **Animationsfilmen aus China**.

A particular highlight of this year's interfilm Festival were the **foreign focuses on India and Ireland** and particularly the thematic spotlight on animation which featured new **animated films from China**.

Mit **2500 Gästen fand der ShortFriday** in der Volksbühne besonders regen Zulauf. Hier gab es Projektpräsentationen, Screenings, Konzerte, die Preisverleihung des Viral Video Awards, die Kult-Veranstaltung eject und die Festival-Party. Beim Viral VideoAward gab es 20.000 online-Abstimmungen über 21 Filme.

The first ever **ShortFriday** proved to be a resounding success at the Volksbühne, with screenings, a concert, awards ceremonies for the Viral Video Award and Eject and which culminated with a festival party **2500 guests**. The 21 viral films competing in the "Viral Video Award" attracted more than 20,000 online voters.

KUKI - das 3. Internationale Kinder- und Jugendkurzfilmfestival Berlin lockte **2600 kleine und große Cineasten** in die Kinosäle des Filmtheaters am Friedrichshain. Davon verzeichneten allein die Schulprogramme 1100 Gäste. Das bestbesuchte Programm war das Natur- und Umweltprogramm „Natürlich Film“, das sich insgesamt 650 Zuschauer ansahen. Neben der Eröffnungsveranstaltung mit 320 Besuchern war die Kita-Vorstellung mit 315 kleinen Fans das Publikums-Highlight.

KUKI – the 3rd International Short Film Festival for Children and Youth Berlin drew **2,600 young and not-so-young cinema buffs** to the movie theatres at Filmtheater am Friedrichshain, alone 1,100 of which were pupils who attended the diverse school programs. The most popular KUKi program proved to be the environmental program, "Naturally Film" which attracted a total of 650 cinema goers. In addition to the opening matinee event with a 320-strong audience, the kindergarten program was literally bursting with 315 squealing and giggling young children.

Die **Gewinner** diesen Jahren sind: This year's **winning films** are:

I. Internationaler Wettbewerb / International CompetitionJury:
Yann Jouette, Mick Hannigan, Julia Bendler, Lei Ying

Berlin-Brandenburg Kurzfilmpreis - Bester Film / Berlin-Brandenburg Short Film Award - Best Film6.000 € von / from
Medienboard Berlin-Brandenburg

A LOST AND FOUND BOX OF HUMAN SENSATIONRegie /
Director: Stefan Leuchtenberg, Martin WallnerDeutschland /
Germany, 2010 14:30 min

Beste Animation / Best Animation Ausbelichtung 35mm im Wert von 2.000 € von **TrickWILK GmbH Berlin** Video/datato film transfer 35mm, valuedat € 2000 from TrickWILK GmbH Berlin

VILIAM Regie / Director: Veronika Obertova Slowakei, 2009 7:30 min

Lobende Erwähnungen / Special Mentions:

BALATAR AZ ABRHAYE KHAKESTARY / Above the Grey Clouds Regie / Director: Sare Shafipour Iran, 2010

SEE THROUGH Director: Yu Yang China, 2009 16:00 min

Bester Spielfilm / Best Live-Action Film Postproduktion im Wert von 12.000 € von **PICTORION das werk**

I LOVE LUCI Regie/Director: Colin Kennedy Schottland / England / Dänemark, 2009 12:30 min

Lobende Erwähnung / Special Mention:

LAHAROG DVORAH / To Kill a Bumblebee Regie / Director: Sharon Maymon, Tal Granit Israel, 2009 7:30 min

II. Konfrontationen - Gegen Gewalt und Intoleranz / Confrontations – Against Violence and Intolerance Jury: Dani Levy, Sonja Heinen, Pegah Ferydoni, Kirill Konin

Bester Film gegen Gewalt und Intoleranz / Best film against violence and intolerance

1. Preis 2.000 € von der **Bundeszentrale für politische Bildung** €2.000 from the Federal Agency for Civic Education

ZWISCHEN HIMMEL UND ERDE / Between Heaven and Earth Regie / Director: York-Fabian Raabe Deutschland, 2010 15:00 min

2. Preis 1.000 € von der **Bundeszentrale für politische Bildung** €1.000 from the Federal Agency for Civic Education

NA WEWE Regie / Director: Ivan Goldschmidt Belgien / Burundi, 2010 19:00 min

Lobende Erwähnungen / Special Mentions:

SHAHRE KHAMOOSH / Silent City Regie / Director: Amir Mehran Iran, 2009 7:00 min

LA MONSTRE / She Monster Regie / Director: Dominic

GoyerKanada, 2009 10:30 min

SKYLAPPJENTA / Little Miss EyeflapRegie / Director: Iram HaqNorwegen, 2009 9:00 min

III. Publikums Wettbewerb Dokumentar / Audience Competition for Best Documentary

interfilm Dokumentarfilmpreis / interfilm Documentary Award1.000 € von / from **Bewegliche Ziele e.V.**

TEHERAN KITCHENRegie / Director: Pola Schirin BeckDeutschland / Iran, 2009 17:00 min

IV. Deutscher Wettbewerb / German CompetitionJury: Alice Dwyer, Sven Taddicken, Claudia Loewe, Zsolt Bács

Bester deutscher Film / Best German Film1.500 Euro von / from **Dussmann das KulturKaufhaus** für den 1. Preis / for 1st. Prize

GISBERTARegie / Director: Lisa Violetta GaßDeutschland, 2009 24:00 min

ZDFneo PreisAnkauf und Ausstrahlung des besten Spielfilms bis 15 Minuten durch ZDFneo im Wert von 2.000 € / Paid broadcast of best fiction film (upto 15 min. runtime) valued at € 2000 from **ZDFneo**

DER KLEINE NAZIRegie / Director: Petra LüschoDeutschland, 2010 13:30 min

SAE Institute Kurzfilmpreis / SAE Institute Short Film AwardStipendium des Sae Instituts im Wert von 2.000 € über 4 Monate für Unterricht nach Wahl / Scholarship for 4 month stuition in any available subject, valued at €2000 from **Sae Institute**

APOLLORegie / Director: Felix GönnertDeutschland, 2009 6:00 min

ic! berlin - Berlin Award2.000 € von **ic! berlin** für den besten Film aus Berlin in allen Festivalkategorien / €2000 from ic! Berlin for thebest film from Berlin in any festival category

THE EXTERNAL WORLDRegie / Director: David O'ReillyDeutschland / Irland, 2010 16:00 min

V. Publikums Wettbewerb "Eject XIII" / Audience Competition for "Eject XIII"

Publikumspreis für den abwegigsten Film / Audience award for the weirdest and most wonderful film1.000 € von **Luzia**

BENIGNIRegie / Director: Pinja Partanen, Jasmiini Ottelin, Elli

VuorinenFinnland, 2009 8:00 min

VI. Viral Video AwardJury: Mario Sixtus, Petra Gute, Daniel Zillmann

Publikumspreis / Audience Award1.000 € von / from **Ritter Sport**

NICE GAMERegie / Director: Tilman EgelDeutschland, 2010 2:34 min

Jury Preis / Jury Award1.000 € von der Berliner Landesinitiative Projekt Zukunft/ €1000 from the Berlin state initiative **“Projekt Zukunft”**

NESTLÉ, KEIN PALMÖL AUS URWALDZERSTÖRUNG!Regie / Director: David McNulty and Michael Watts / GreenpeaceDeutschland, 20091:00 min

Bestes politisches Viral / Best political viral1.000 € von der **Heinrich Böll Stiftung** für das beste politische Viral zu den Themen Klima, Demokratie oder Gerechtigkeit / €1000 from Heinrich Böll Stiftung for the best political viral addressing climate change, democracy or justice

POLAR BEARRegie / Director: Daniel KleinmanEngland, 2010 0:56 min

Lobende Erwähnung / Special Mention:

ODE TO A POST-IT NOTERegie / Director: Jeff Chiba StearnsKanada, 2010 5:05 min

VII. Kinder- und Jugendfilm-Wettbewerb KUKI / KUKI Films for Children and Youth Competitions

Bester Kurzfilm für Kinder, 1. Preis / Best KUKI short film for children, 1st Prize1.000 € von / from **Zapf Umzüge**

MOBILERegie / Director: Verena Fels Deutschland, 2010 6:30 min

Bester Kurzfilm für Kinder 2. Preis / Best KUKI short film for children, 2nd Prize500 € von / from **AMPELMANN**

L’INCROYABLE VOYAGE DE MARGAUXRegie / Director: Marc-Etienne Schwartz Frankreich, 201019:50 min

Bester Kurzfilm für Jugendliche (Publikumspreis) / Best film for youth (audience award)Untertitelung in bis zu drei Sprachen im Wert von 1.000 € von **Samson & Fritaud Text**/ Subtitling in up to three languages valued at €1000 from Samson & Fritaud Text

FRANSWA SHARLRegie / Director: Hannah Hilliard Australien,
200913:53 min

Wir freuen uns auf das 27. Internationale Kurzfilmfestival 2011, die Ausschreibung wird im Januar 2011 online gehen.

We're already looking forward to the 27th International Short Film Festival 2011, the entry form will be online in January 2011!

An dieser Stelle möchten wir uns nochmals ganz herzlich bei den Partnern und Sponsoren des Festivals bedanken!

Once again we'd like to warmly thank our festival partners and sponsors!

Das Festival wird gefördert von Medienboard Berlin-Brandenburg und dem Media Programm der EU.

The festival is funded by Medienboard Berlin-Brandenburg and the EU Media Programme.

Presse-Kontakt:

Kristin BrachhausPublic Relations interfilm Berlin Management GmbH Tempelhofer Ufer 1a 10961 Berlin Tel. 030 - 6 93 29 59
presse@interfilm.de www.interfilm.de

Kristin BrachhausSommerhaus Events Public Relations Tel. 030 - 61 28 81 05 Funk: 0163 - 717 02 45 kristin@interfilm.de Presse KUKI:

Natascha Korolinterfilm Berlin Management GmbH Tempelhofer Ufer 1a 10961 Berlin Tel. 030 - 6 93 29 59 natascha@interfilm.de

All information available at www.interfilm.de and www.kuki-berlin.com interfilm berlin is funded by Medienboard Berlin-Brandenburg and the MEDIA Programm der EU.

Bitte [klicken Sie hier](#), wenn Sie sich von unserem gesamtdeutschen Presseverteiler abmelden möchten.

PRESENTING OUTSTANDING FILMS. **SHORT.**